

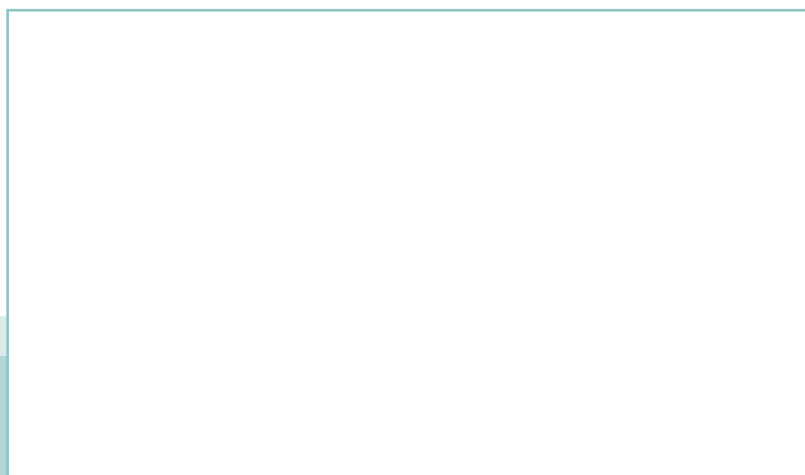
SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 10893-9:2011

Fastställt/Approved: 2011-05-02
Publicerad/Published: 2011-05-18
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 23.040.10; 77.040.20; 77.140.75

Oförstörande provning av stålrör – Del 9: Automatiserad ultraljudprovning för detektering av lamineringar i plåt och band avsedd för tillverkning av svetsade rör (ISO 10893-9:2011)

Non-destructive testing of steel tubes – Part 9: Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes (ISO 10893-9:2011)



Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

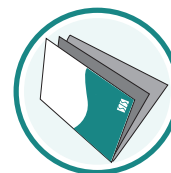
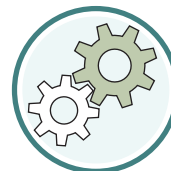
Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

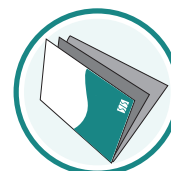
Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN ISO 10893-9:2011 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 10893-9:2011.

Denna standard ersätter SS-EN 10246-15, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 10893-9:2011 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 10893-9:2011.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 10246-15, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Oförstörande provning, SIS/TK 125.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

**Förhållandet till övriga delar under samma huvudtitel - Utdrag ur Förord i ISO 10893-9:2011/
Relations to other parts under the same general title - Extract from the Foreword of
ISO 10893-9:2011**

ISO 10893 consists of the following parts, under the general title *Non-destructive testing of steel tubes*:

- *Part 1: Automated electromagnetic testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the verification of hydraulic leaktightness*
- *Part 2: Automated eddy current testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the detection of imperfections*
- *Part 3: Automated full peripheral flux leakage testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) ferromagnetic steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections*
- *Part 4: Liquid penetrant inspection of seamless and welded steel tubes for the detection of surface imperfections*
- *Part 5: Magnetic particle inspection of seamless and welded ferromagnetic steel tubes for the detection of surface imperfections*
- *Part 6: Radiographic testing of the weld seam of welded steel tubes for the detection of imperfections*
- *Part 7: Digital radiographic testing of the weld seam of welded steel tubes for the detection of imperfections*
- *Part 8: Automated ultrasonic testing of seamless and welded steel tubes for the detection of laminar imperfections*
- *Part 9: Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes*
- *Part 10: Automated full peripheral ultrasonic testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections*
- *Part 11: Automated ultrasonic testing of the weld seam of welded steel tubes for the detection of longitudinal and/or transverse imperfections*
- *Part 12: Automated full peripheral ultrasonic thickness testing of seamless and welded (except submerged arc-welded) steel tubes*

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 10893-9

April 2011

ICS 23.040.10; 77.040.20; 77.140.75

Supersedes EN 10246-15:2000

English Version

Non-destructive testing of steel tubes - Part 9: Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes (ISO 10893-9:2011)

Essais non destructifs des tubes en acier - Partie 9:
Contrôle automatisé par ultrasons pour la détection des
dédoublures dans les bandes/tôles fortes utilisées pour la
fabrication des tubes en acier soudés (ISO 10893-9:2011)

Zerstörungsfreie Prüfung von Stahlrohren - Teil 9:
Automatisierte Ultraschallprüfung von Band/Blech, das für
die Herstellung geschweißter Stahlrohre eingesetzt wird,
zum Nachweis von Dopplungen (ISO 10893-9:2011)

This European Standard was approved by CEN on 10 December 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword		iv
1	Scope	1
2	Normative references.....	1
3	Terms and definitions	1
4	General requirements	2
5	Test method	2
6	Reference sample.....	4
6.1	General	4
6.2	Dimensions of reference standards	4
6.3	Verification of reference standards	4
7	Equipment calibration and checking.....	5
8	Acceptance	6
9	Test report.....	7
Annex A (normative) Procedure for the determination of the size of laminar imperfections by manual ultrasonic testing.....		8

Foreword

This document (EN ISO 10893-9:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 17 "Steel" in collaboration with Technical Committee ECISS/TC 110 "Steel tubes, and iron and steel fittings" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 10246-15:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10893-9:2011 has been approved by CEN as a EN ISO 10893-9:2011 without any modification.

Non-destructive testing of steel tubes —

Part 9:

Automated ultrasonic testing for the detection of laminar imperfections in strip/plate used for the manufacture of welded steel tubes

1 Scope

This part of ISO 10893 specifies requirements for the automated ultrasonic testing of strip/plate used in the manufacture of welded tubes for the detection of laminar imperfections carried out in the pipe mill before or during pipe production.

NOTE 1 For welded tubes, an alternative ultrasonic testing specification for the detection of laminar imperfections is available, which can be applied, at the discretion of the manufacturer, by ultrasonic testing of the tubes subsequent to seam welding according to ISO 10893-8.

NOTE 2 By agreement between the purchaser and manufacturer, the requirements of this part of ISO 10893 can be applied on strips/plates of SAW tubes in the pipe form after seam welding.

This part of ISO 10893 can also be applicable to the testing of strips/plates used in the manufacture of circular hollow sections.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5577, *Non-destructive testing — Ultrasonic inspection — Vocabulary*

ISO 9712, *Non-destructive testing — Qualification and certification of personnel*

ISO 11484, *Steel products — Employer's qualification system for non-destructive testing (NDT) personnel*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5577 and ISO 11484 and the following apply.

3.1

reference standard

standard for the calibration of non-destructive testing equipment (e.g. drill holes, notches, recesses)

3.2

reference sample

sample (e.g. segment of plate/strip) containing the reference standard(s)

3.3

tube

hollow long product open at both ends, of any cross-sectional shape

3.4
seamless tube
tube made by piercing a solid product to obtain a tube hollow, which is further processed, either hot or cold, into its final dimensions

3.5
welded tube
tube made by forming a hollow profile from a flat product and welding adjacent edges together, and which after welding can be further processed, either hot or cold, into its final dimensions

3.6
manufacturer
organization that manufactures products in accordance with the relevant standard(s) and declares the compliance of the delivered products with all applicable provisions of the relevant standard(s)

3.7
agreement
contractual arrangement between the manufacturer and purchaser at the time of enquiry and order

3.8
laminar imperfection
imperfection located in the wall thickness and generally parallel to the pipe surfaces

NOTE Its extension can be calculated by measuring its outlined area on the external surface.

4 General requirements

- 4.1** An ultrasonic test of the strip/plate shall be carried out before or during pipe production in the flat form.
- 4.2** The strip/plate under test shall be sufficiently free of surface irregularities and foreign matter as to ensure the validity of the test.
- 4.3** This test shall be carried out by suitable trained operators qualified in accordance with ISO 9712, ISO 11484, or equivalent and supervised by competent personnel nominated by the manufacturer. In the case of third-party inspection, this shall be agreed on by the purchaser and manufacturer.

The operating authorization issued by the employer shall be according to a written procedure. Non-destructive testing (NDT) operations shall be authorized by a level 3 NDT individual approved by the employer.

NOTE The definition of levels 1, 2 and 3 can be found in appropriate International Standards, e.g. ISO 9712 and ISO 11484.

5 Test method

5.1 The strip/plate shall be tested using an ultrasonic pulse echo technique for the detection of laminar imperfections, with ultrasound transmitted in the direction normal to the strip/plate surface or using the ultrasonic through-transmission technique at the discretion of the manufacturer.

5.2 During testing, the strip/plate and the probe assembly shall be moved relative to each other such that the strip/plate surface is scanned along equidistant scan lines parallel or transverse to the principal rolling direction of the strip/plate, with a minimum coverage and a maximum allowable gap between adjacent scanning tracks, as given in Table 1. For the oscillating technique, the minimum coverage shall be half of the values given in Table 1. The relative speed of movement during testing shall not vary by more than $\pm 10\%$.

Table 1 — Acceptance levels and minimum coverage of the strip/plate and maximum gap between adjacent scanning tracks

Acceptance level	Minimum coverage	Maximum gap between adjacent scanning tracks
	%	mm
U1	20	100
U2	10	150
U3	5	200

5.3 The longitudinal strip/plate edges shall be 100 % ultrasonically tested for the detection of laminar imperfections over a width of at least 15 mm, plus, if appropriate, the total width of edge material which shall be removed from each original strip/plate prior to seam welding, in order to detect the relevant minimum imperfection length, L_{min} , as given in Table 2.

For determining the extent of the laminated suspect area, adjacent suspect areas separated by less than the smaller of the two minor axes of the laminations shall be considered as one lamination.

NOTE The longitudinal edges are defined as those parallel to the principal rolling direction.

Table 2 — Acceptance levels and minimum detectable and maximum acceptable size of laminar imperfections at strip/plate edges

Acceptance level	Minimum individual size of laminar imperfections that shall be considered Length L_{min} mm	Maximum acceptable size of laminar imperfections		
		Individual dimension		Maximum number of laminar imperfections ^a per metre of edge length, where $L_{min} \leq L \leq L_{max}$ and $E \leq E_{max}$
		Length L_{max} mm	Size (product of length and width) E_{max} mm ²	
U1	10	20	250	3
U2	20	40	500	4
U3	30	60	1 000	5

^a Only laminar imperfections exceeding 6 mm in width (C_{min}) shall be considered.

5.4 The suggested maximum width of each probe, or each active aperture when using phased array probes, should be 25 mm measured in any direction. However, manufacturers may use larger transducers providing their capability for detecting the adopted reference standard; on request, this capability shall be demonstrated.

In the case of dual transducer probes with different sizes of transducers within the transducer assembly, the dimension of the smallest transducer shall be used to calculate the coverage.

5.5 The equipment for automated testing shall be capable of classifying strip/plate as either acceptable or suspect by means of an automated trigger/alarm level combined with a marking and/or sorting system.